

**ANALOG QUARTZ  
CHRONOGRAAF**

**Cal. 4T57**

**Gebruiksaanwijzing**

**SEIKO**

**SEIKO Nederland B.V.**

Daniël Pichotstraat 17-33, 3115 JB Schiedam  
Postbus 330, 3100 AH Schiedam

## Gefeliciteerd

U bent nu de trotse eigenaar van een Seiko analoog quartzhorloge Cal. 4T57. Voor een plezierig gebruik raden wij u aan om eerst dit instructieboekje grondig door te lezen voordat u het Seiko analoog quartzhorloge in gebruik gaat nemen. Tevens raden wij u aan om dit instructieboekje goed te bewaren.

## Inhoudsopgave

Schroefkroon .....	5
Positie van wijzers aanpassen.....	6
Tijd en datum instellen .....	7
Stopwatch.....	8
Opmerkingen bij gebruik van het horloge .....	10
Batterij vervangen .....	12
Behoud van het horloge.....	13
Specificaties.....	16

## Seiko Cal. 4T57

### Tijd/Datum:

Uur-, minuut-, secondewijzer en datum

### Stopwatch

- Drie kleine stopwatch wijzers
- meet tot 60 minuten in stappen van 1/10 seconden
- tussentijd metingen



## Schroefkroon

- Wanneer uw horloge een schroefkroon heeft, wordt de kroon in de kast van het horloge gedraaid voor meer bescherming.
- Het vastschroeven van de kroon helpt operationele fouten te voorkomen en verbetert de waterdichtheid van het horloge.
- Voor u de kroon kunt gebruiken, is het nodig om deze eerst los te schroeven.

### Gebruik van de schroefkroon

Houd de kroon veilig vastgeschroefd, tenzij u deze wilt gebruiken.

### Schroefkroon losschroeven

Draai de kroon tegen de klok in.  
De kroon kan nu gebruikt worden.

### Vastschroeven schroefkroon

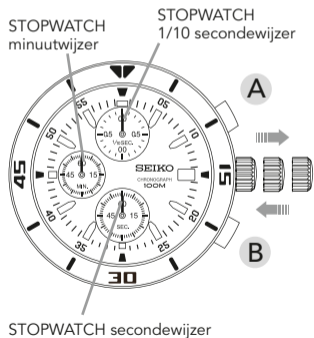
Zodra u klaar bent met de bediening van de kroon, draai de kroon met de klok mee en druk deze zachtjes in de richting van de horlogekast totdat deze stopt.

- Let er bij het vastdraaien op dat u de kroon goed recht opschroeft en voorzichtig vastdraait. Als het vastdraaien moeizaam gaat, moet u de kroon losdraaien en opnieuw vastdraaien. Nooit forceren; dit kan de schroefdraad van de kroon of de kast beschadigen.



## Positie van wijzers aanpassen

- Controleer voor u de tijd gaat instellen of de STOPWATCH wijzers gereset zijn naar de 'nul' positie. (voor het resetten van de stopwatch, zie 'STOPWATCH')
- Volg de onderstaande procedure wanneer een van de STOPWATCH wijzers niet terugkeert naar de 'nul' positie.



### KROON

Trek uit tot de tweede klik.

A

Druk herhaaldelijk om de STOPWATCH 1/10 secondewijzer te resetten naar de 'nul' positie.

B

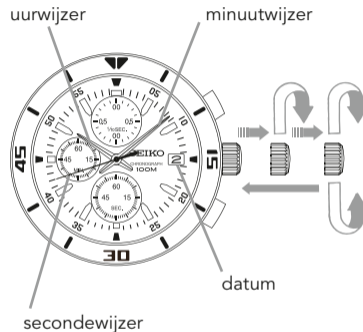
Druk herhaaldelijk om de STOPWATCH secondewijzer te resetten naar de 'nul' positie.

### KROON

Druk de kroon terug in de normale positie.

De wijzers bewegen sneller wanneer u de knoppen ingedrukt houdt.

## Tijd en datum instellen



### KROON

Trek de kroon uit tot de eerste klik en draai deze met de klok mee tot de datum van de vorige dag verschijnt.



Trek de kroon uit tot de tweede klik wanneer de secondewijzer op de 12 uur positie staat.



Draai de kroon met de klok mee tot de juiste datum verschijnt.



Stel de uur- en minuutwijzers in.



Druk de kroon terug in de normale positie gelijktijdig met een tijdsignaal.

# Stopwatch

- De gemeten tijd wordt aangegeven door de kleine STOPWATCH wijzers die onafhankelijk bewegen van de centrale wijzers.

## Lezen van de wijzers

- Voorbeeld: 15 minuten en 10,6 seconden.



## De beweging van de 1/10 secondewijzer van de stopwatch.

- Wanneer er 1 minuut verstreken is na het starten van de stopwatch, zal de 1/10 secondewijzer stil gaan staan op de 0 positie. De stopwatch loopt wel door.
- Wanneer de stopwatch wordt stilgezet, zal de 1/10 secondewijzer de gemeten tijd weer weergeven.

## Gebruik van Stopwatch



A Start/Stop/Herstart

B Reset/ Tussentijd/ Tussentijd vrijgeven

## Standaard meting



## Cumulatief verlopen tijdmeting



\* Herstart en Stoppen van de Stopwatch kan worden herhaald door knop A in te drukken.

## Standard measurement



\* Meten en vrijgeven van een tussentijd kan worden herhaald door knop B in te drukken.

## Opmerkingen bij gebruik van het horloge

### Positie van wijzers aanpassen

- De STOPWATCH minuutwijzer beweegt in correspondentie met de STOPWATCH secondewijzer

### Tijd/Datum instellen

- Zorg ervoor dat u de Stopwatch stopt en reset voor u de tijd gaat instellen.
- Stel de datum niet in tussen 9.00 p.m. en 1.00 a.m. Anders kan het zijn dat de datum niet op het juiste moment verspringt. Wanneer het toch nodig is om de datum in deze tijdperiode aan te passen, verander dan eerst de tijd naar een tijd buiten deze periode. Stel vervolgens de datum in en verander vervolgens de tijd.
- Wanneer u de uurwijzer instelt, controleer dan of AM/PM correct is ingesteld. Het horloge is zo ontworpen dat de datum eens in de 24 uur verspringt.
- Draai de wijzers voorbij de 12 uurpositie om te achterhalen of het horloge is ingesteld in de A.M. of P.M. periode. Wanneer de datum verandert, is de tijd ingesteld in de A.M. periode. Als de datum niet verspringt, staat de tijd ingesteld in de P.M. periode.
- Als u de minuutwijzer instelt, stel deze dan eerst op 4 of 5 minuten voor de gewenste tijd in, vervolgens kunt u de wijzer terug draaien op de gewenste tijd.
- Wanneer de kroon in de tweede klik positie staat, druk dan geen knop in. De STOPWATCH wijzer zullen anders gaan lopen en resetten van de wijzers is dan noodzakelijk.

### STOPWATCH

- De STOPWATCH 1/10 seconde schaal en wijzer kunnen afhankelijk van het model in design en vorm verschillen.
- Trek de kroon niet uit wanneer de stopwatch loopt. Wanneer de kroon wordt uitgetrokken kan de stopwatch operatie niet worden uitgevoerd.
- Wanneer de stopwatch is gereset, duurt het 40 seconden voor de STOPWATCH seconde- en minuutwijzer om terug te keren naar de 'nul' positie.

## Batterij vervangen

De miniatuur batterij die uw horloge van energie voorziet heeft een levensduur van ongeveer **2 jaar**. Omdat de batterij in de fabriek reeds is gemonteerd, zal de levensduur eenmaal in uw bezit korter zijn dan de aangegeven periode. Wanneer de batterij aan het leeg raken is, zorg er dan voor dat de batterij op tijd wordt vervangen om disfunctioneren te voorkomen. Voor het wisselen van de batterij raden wij u aan naar een erkende SEIKO dealer te gaan en te vragen naar een **SEIKO SR920SW** batterij.

\* Wanneer de stopwatch dagelijks voor meer dan 60 minuten wordt gebruikt, kan de levensduur van de batterij minder dan 2 jaar zijn.

### WAARSCHUWING

- Haal de batterij niet uit het horloge.
- Als het toch nodig is om de batterij eruit te halen, houdt het dan buiten het bereik van kinderen. Als een kind de batterij inslikt, raadpleeg onmiddellijk een arts.

### LET OP

- Maak geen kortsluiting, verhit of knoei niet met de batterij, en stel hem niet bloot aan vuur. De batterij kan heet worden, barsten of vlam vatten.
- De batterij is niet oplaadbaar. Doe geen poging om hem op te laden daar dit lekkage of schade kan veroorzaken aan de batterij.

## Hoe behoudt u de kwaliteit van uw horloge

indicatie op de achterdeksel	mate van waterdichtheid	gebruiksconditie			
		incidenteel contact met water	zwemmen, zeilen en douchen	bad nemen en ondiep duiken	scuba duiken en diepzee-duiken
geen indicatie	niet waterdicht	nee	nee	nee	nee
water resistent	3 bar	ja	nee	nee	nee
water resistent 5 bar	5 bar	ja	ja	nee	nee
water resistent 10/15/20 bar	10/15/20 bar	ja	ja	ja	nee



### Niet waterresistant

Als 'waterresistant' niet vermeld staat op het achterdeksel, dan is uw horloge niet waterresistant en mag het horloge niet in aanraking komen met water. Het uurwerk zou anders beschadigd kunnen raken. Als uw horloge toch nat is geworden, raden wij u aan het horloge te laten controleren bij een erkende Seiko dealer.



### Waterresistant (3 bar, 30m. WR)

Als 'waterresistant' op het achterdeksel staat, is uw horloge zo ontworpen dat het tot maximaal 3 bar aanraking met water kan verdragen zoals bijvoorbeeld waterspatten of regen. Het horloge kan echter niet worden gedragen tijdens het zwemmen of duiken.



### Waterresistant (5 bar, 50m. WR)

Als 'waterresistant 5 bar' op het achterdeksel staat, is uw horloge zo gemaakt dat u het kunt dragen tijdens het douchen, zeilen en zwemmen.



### Waterresistant 10, 15, 20 bar 100m, 150m, 200m WR

Als er 'waterresistant' op de achterdeksel staat is uw horloge bestand tegen maximaal 10 bar en kan het gedragen worden tijdens het zwemmen en ondiepduiken, maar niet bij scuba-diving. Voor het laatste raden wij u een Seiko duikershorloge aan. Zorg dat de kroon is ingedrukt als u het water ingaat. Gebruik nooit de knoppen wanneer het horloge nat is. Als u het horloge heeft gebruikt in zeewater, spoel het dan af en maak hem grondig droog.

Wanneer u een douche neemt met een horloge van 5 bar waterresistant of een bad neemt met een horloge van 10, 15 of 20 bar let dan op het volgende:

- Gebruik de knoppen niet als het horloge nat is van het zeepsop of shampoo.
- Als het horloge in aanraking is gekomen met warm water kan dit een voor- of achterlopen van de tijd veroorzaken. Dit wordt gecorrigeerd bij een normale temperatuur.

**N.B.** Een drukwaarde in bar is een testdrukwaarde en mag niet worden beschouwd als druk op werkelijke duikdiepte, aangezien zwembewegingen de druk op een bepaalde diepte kunnen vergroten.



### Magnetisme

Uw horloge ondervindt invloed van sterke magnetische velden. Houd het daarom weg van magnetische velden of voorwerpen.



### Onderhoud van kast en band

Voorkom eventuele roestplekken op kast en band als gevolg van stof en vocht, door deze direct te verwijderen met een zachte, droge doek.



### Chemicaliën

Zorg dat uw horloge niet wordt blootgesteld aan oplosmiddelen (zoals alcohol en benzine), kwik (bv uit een gebroken thermometer), cosmetische spuitprodukten, reinigingsmiddelen, kleefstoffen, lak of verf. Hierdoor kunnen de kast, band etc verkleuren of beschadigd raken.



### Sticker op het deksel

Als uw horloge is voorzien van een sticker op het achterdeksel dient u deze te verwijderen. Transpiratie zou hieronder kunnen raken hetgeen aanleiding kan geven tot roest.



### Periodieke controle

Het verdient aanbeveling het horloge om de 2 of 3 jaar te laten nakijken door een erkende Seiko dealer om te zorgen dat de kast, kroon, pakking en glasafdichting in orde blijven.



### Temperaturen

Uw horloge loopt altijd nauwkeurig bij een temperatuur tussen 10 en 35 graden Celsius. Temperaturen onder 10 graden Celsius of boven 35 graden Celsius kunnen het horloge voor of achter doen lopen. Dit wordt opgeheven zodra het horloge weer onder normale temperatuur is.



### Schokken

Lichte activiteiten hebben geen invloed op uw horloge. Laat het horloge echter niet vallen of stoten op harde oppervlakken.



# Specificaties

Frequentie kristaloscillator	32,768 Hz (Hz=Hertz...trillingen per seconde)
Tijdsverschil (maandelijks)	+/- 20seconden (om de pols gedragen bij een normale Temperatuur van 5 tot 35 °C)
Operationele temperatuur	-5°C ~ + 50°C
Aandrijfsysteem	Stappenmotor: drie delen
Displaysysteem	
tijd/datum	24 uur, uur, minuut en kleine secondewijzer Datum wordt in cijfers aangegeven
Stopwatch	Stopwatch minuten en -secondewijzer in stappen van 1/10 seconden tot 60 minuten
Batterij	Seiko SR920SW, 1 stuk
IC (geïntegreerd circuit)	C-MOS-IC, één deel
<ul style="list-style-type: none"><li>• De specificaties kunnen door productverbeteringen aan wijzigingen onderhevig zijn zonder voorafgaand bericht.</li></ul>	